

# EPISTOLARI DE JACINT VERDAGUER

VOLUM VI  
(1887 - 1888)

*TRANSCRIPCIÓ I NOTES  
PER J. M. DE CASACUBERTA  
I J. TORRENT I FÀBREGAS*



*EDITORIAL BARCINO  
BARCELONA 1981*

## I N D E X

|   |    |
|---|----|
| Nota preliminar al volum sisè . . . . .                                 | 5  |
| 594. F. Matheu a Verdaguer (primeria gener 1887) . .                    | 9  |
| 595. Verdaguer a J. Collell (primeria gener 1887) . .                   | 11 |
| 596. J. J. de Ogínaga a Verdaguer (2-I-1887) . . . .                    | 12 |
| 597. Verdaguer a J. Collell (7-I-1887) . . . . .                        | 16 |
| 598. J. Monné a Verdaguer (7-I-1887) . . . . .                          | 18 |
| 599. J. Pepratx a Verdaguer (13-I-1887) . . . . .                       | 19 |
| 600. Verdaguer a J. Collell (devers 17-I-1887) . . .                    | 21 |
| 601. Verdaguer a J. Collell (primeria febrer 1887) . .                  | 23 |
| 602. Verdaguer a T. Llorente (7-II-1887) . . . . .                      | 25 |
| 603. Verdaguer a J. Collell (devers 10-II-1887) . . .                   | 27 |
| 604. F. Mistral a Verdaguer (10-II-1887) . . . . .                      | 29 |
| 605. J. Balari i Jovany a Verdaguer (15-II-1887) . .                    | 30 |
| 606. Verdaguer a J. Collell (segona desena febrer 1887).                | 32 |
| 607. J. Badia i Capdevila a Verdaguer (25-II-1887) . .                  | 34 |
| 608. Verdaguer a E. Rogent (mitjan març 1887) . . .                     | 36 |
| 609. Verdaguer a J. Collell (15-III-1887) . . . . .                     | 37 |
| 610. Verdaguer al bisbe de Barcelona (28-III-1887) . .                  | 39 |
| 611. Verdaguer a J. Collell (1-IV-1887) . . . . .                       | 40 |
| 612. J. Torras i Bages a Verdaguer (primeria d'abril<br>1887) . . . . . | 40 |
| 613. Arquebisbe de Tarragona a Verdaguer (3-IV-1887).                   | 43 |
| 614. J. M. Achúcarro a Verdaguer (3-IV-1887) . . .                      | 44 |
| 615. J. Balari i Jovany a Verdaguer (8-IV-1887) . . .                   | 45 |
| 616. M. Pascual a Verdaguer (13-IV-1887) . . . . .                      | 47 |
| 617. Verdaguer a J. Collell (abril 1887) . . . . .                      | 49 |

|      |   |     |
|------|---|-----|
| 618. | Verdaguer a la seva germana (abril 1887) . . .                          | 51  |
| 619. | Acadèmia de Ciències de Lisboa a Verdaguer<br>(-v-1887) . . . . .       | 52  |
| 620. | Verdaguer a J. Collell (mitjan maig 1887) . . .                         | 53  |
| 621. | J. Mañé i Flaquer a Verdaguer (19-v-1887) . . .                         | 54  |
| 622. | Verdaguer a J. Cirera i Albareda (20-v-1887) . . .                      | 55  |
| 623. | Verdaguer al marquès de Dou (20-v-1887) . . .                           | 57  |
| 624. | Verdaguer a J. Collell (segona quinzena de maig<br>1887) . . . . .      | 58  |
| 625. | Marquesa de Moragas a Verdaguer (30-v-1887) . . .                       | 59  |
| 626. | Verdaguer a J. Cirera i Mas (1-vi-1887) . . . . .                       | 60  |
| 627. | A. M. Alcover a Verdaguer (3-vi-1887) . . . . .                         | 61  |
| 628. | C. Gómes Rodales a Verdaguer (3-vi-1887) . . . . .                      | 63  |
| 629. | F. Mistral a Verdaguer (4-vi-1887) . . . . .                            | 64  |
| 630. | Verdaguer a J. Collell (primera desena juny 1887). . .                  | 66  |
| 631. | Arxiduc d'Àustria a Verdaguer (10-vi-1887) . . .                        | 67  |
| 632. | Verdaguer a J. Ll. Pons i Gallarza (12-vi-1887) . . .                   | 68  |
| 633. | J. M. Solà a Verdaguer (16-vi-1887) . . . . .                           | 69  |
| 634. | X. de Salas a Verdaguer (25-vi-1887) . . . . .                          | 72  |
| 635. | Comte Puymaigre a Verdaguer (29-vi-1887) . . . . .                      | 73  |
| 636. | A. Rodríguez de Ureta a Verdaguer (primer se-<br>mestre 1887) . . . . . | 74  |
| 637. | Bisbe d'Astorga a Verdaguer (10-vii-1887) . . . . .                     | 75  |
| 638. | M. Gayón de López a Verdaguer (11-vii-1887) . . . . .                   | 78  |
| 639. | L. Bussi a Verdaguer (12-vii-1887) . . . . .                            | 79  |
| 640. | A. Calvet a Verdaguer (14-vii-1887) . . . . .                           | 82  |
| 641. | C. López a Verdaguer (18-vii-1887) . . . . .                            | 83  |
| 642. | Verdaguer a un desconegut (20-vii-1887) . . . . .                       | 85  |
| 643. | Verdaguer a J. Collell (24-vii-1887) . . . . .                          | 86  |
| 644. | M. Mir a Verdaguer (26-vii-1887) . . . . .                              | 87  |
| 645. | J. Roux a Verdaguer (7-viii-1887) . . . . .                             | 89  |
| 646. | P. Jové i Janer a Verdaguer (12-viii-1887) . . . . .                    | 90  |
| 647. | C. Llombart a Verdaguer (21-viii-1887) . . . . .                        | 91  |
| 648. | Verdaguer a J. Collell (2-ix-1887) . . . . .                            | 93  |
| 649. | Verdaguer a J. Collell (5-ix-1887) . . . . .                            | 95  |
| 650. | Verdaguer a J. Collell (5 ó 6-ix-1887) . . . . .                        | 96  |
| 651. | L. Baurier a Verdaguer (11-ix-1887) . . . . .                           | 97  |
| 652. | Verdaguer a J. Collell (15 a 20-ix-1887) . . . . .                      | 99  |
| 653. | Verdaguer a J. Collell (21-ix-1887) . . . . .                           | 100 |

|      |   |     |
|------|---|-----|
| 654. | J. Dann a Verdaguer (27-ix-1887) . . . . .                                    | 104 |
| 655. | P. Talrich a Verdaguer (29-ix-1887) . . . . .                                 | 105 |
| 656. | Comtessa del Llobregat a Verdaguer (darrera se-<br>tembre 1887) . . . . .     | 106 |
| 657. | J. Seguí a Verdaguer (2-x-1887) . . . . .                                     | 108 |
| 658. | Verdaguer a J. Collell (8 6 9-x-1887) . . . . .                               | 109 |
| 659. | A. Molins i Gelada a Verdaguer (18-x-1887) . . . . .                          | 110 |
| 660. | J. Seguí a Verdaguer (19-x-1887) . . . . .                                    | 111 |
| 661. | J. Taronj i a Verdaguer (27-x-1887) . . . . .                                 | 112 |
| 662. | J. M. Valls i Vicens a Verdaguer (2-xi-1887) . . . . .                        | 113 |
| 663. | Verdaguer a P. Alsius i Torrent (primera dese-<br>na novembre 1887) . . . . . | 114 |
| 664. | R. Anglerill a Verdaguer (14-xi-1887) . . . . .                               | 115 |
| 665. | Verdaguer a M. Menéndez Pelayo (19-xi-1887) . . . . .                         | 116 |
| 666. | Verdaguer a J. Collell (darrera xi-1887) . . . . .                            | 117 |
| 667. | C. Fages de Perramon a Verdaguer (30-xi-1887). . . . .                        | 119 |
| 668. | J. Dann a Verdaguer (25-xii-1887) . . . . .                                   | 122 |
| 669. | J. Esteve i Reig a Verdaguer (29-xii-1887) . . . . .                          | 122 |
| 670. | C. Llombart a Verdaguer (3-i-1888) . . . . .                                  | 123 |
| 671. | D. Calvet a Verdaguer (12-i-1888) . . . . .                                   | 125 |
| 672. | J. Pepratx a Verdaguer (13-i-1888) . . . . .                                  | 127 |
| 673. | J. Pepratx a Verdaguer (14-i-1888) . . . . .                                  | 129 |
| 674. | Verdaguer a J. Collell (primera quinzena de ge-<br>ner 1888) . . . . .        | 130 |
| 675. | J. Pepratx a Verdaguer (15-i-1888) . . . . .                                  | 132 |
| 676. | J. Pepratx a Verdaguer (16-i-1888) . . . . .                                  | 135 |
| 677. | J. Iselin a Verdaguer (18-i-1888) . . . . .                                   | 137 |
| 678. | J. Pepratx a Verdaguer (19-i-1888) . . . . .                                  | 138 |
| 679. | J. Pepratx a Verdaguer (21-i-1888) . . . . .                                  | 140 |
| 680. | J. Pepratx a Verdaguer (27-i-1888) . . . . .                                  | 141 |
| 681. | J. Pepratx a Verdaguer (29-i-1888) . . . . .                                  | 144 |
| 682. | J. Esteve i Reig a Verdaguer (29-i-1888) . . . . .                            | 148 |
| 683. | D. de Chopitea a Verdaguer (tercera desena ge-<br>ner 1888) . . . . .         | 150 |
| 684. | Verdaguer a J. Rubió i Ors (gener 1888) . . . . .                             | 151 |
| 685. | Verdaguer a F. Ubach i Vinyeta (gener 1888) . . . . .                         | 152 |
| 686. | Comtessa de Llobregat a Verdaguer (gener 1888). . . . .                       | 153 |
| 687. | Ll. Fiter a Verdaguer (gener 1888) . . . . .                                  | 155 |
| 688. | Governador de Barcelona a Verdaguer (4-ii-1888). . . . .                      | 156 |

|          |  |     |
|----------|--|-----|
| 689.     | J. Fiter i Inglés a Verdaguer (22-II-1888)                         | 157 |
| 690.     | Verdaguer a Ll. Viada i Lluch (febrer 1888)                        | 158 |
| 691.     | R. Roca i Sans a Verdaguer (1-III-1888)                            | 159 |
| 692.     | F. Sellarés a Verdaguer (11-III-1888)                              | 161 |
| 693.     | R. Roca i Sans a Verdaguer (març 1888)                             | 162 |
| 694.     | J. Oliva i Milà a Verdaguer (28-IV-1888)                           | 163 |
| 695.     | R. Casu i Pincetti a Verdaguer (30-IV-1888)                        | 163 |
| 696.     | P. Terradellas a Verdaguer (1-V-1888)                              | 166 |
| 697.     | Verdaguer a M. Cornet (primeria maig 1888)                         | 167 |
| 698.     | Verdaguer a C. López (vers 5-V-1888)                               | 168 |
| 699.     | Verdaguer a un poeta rossellonès (maig 1888)                       | 170 |
| 700.     | Verdaguer a C. López (primera quinzena juny 1888).                 | 171 |
| 701.     | Verdaguer al president de la Congregació dels Lluïsos (17-VI-1888) | 172 |
| 702.     | Verdaguer a R. Corbella (17-VI-1888)                               | 173 |
| 703.     | Verdaguer al sobrecàrrec del vapor «Espanña» (vers 25-VI-1888)     | 174 |
| 704.     | Verdaguer a J. Balari i Jovany (juny 1888)                         | 175 |
| 705.     | A. Baumgartner a Verdaguer (7-VII-1888)                            | 176 |
| 706.     | J. Sacaze a Verdaguer (10-VII-1888)                                | 179 |
| 707.     | Verdaguer a J. Collell (juliol 1888)                               | 181 |
| 707 bis. | Ch. de Tourtoulon a Verdaguer (12-VII-1888).                       | 183 |
| 708.     | J. Doumenjou a Verdaguer (30-VII-1888)                             | 184 |
| 709.     | F. Díaz Carmona a Verdaguer (31-VII-1888)                          | 185 |
| 710.     | M. Cornet a Verdaguer (9-VIII-1888)                                | 187 |
| 711.     | A. de Satrústegui a Verdaguer (9-VIII-1888)                        | 188 |
| 712.     | M. Cornet a Verdaguer (15-VIII-1888)                               | 189 |
| 713.     | Marquès de Montoliu a Verdaguer (18-VIII-1888).                    | 192 |
| 714.     | Verdaguer a C. López (3-IX-1888)                                   | 193 |
| 715.     | M. Costa i Llobera a Verdaguer (8-IX-1888)                         | 195 |
| 716.     | E. Porembowicz a Verdaguer (21-X-1888)                             | 197 |
| 717.     | G. Pastori a Verdaguer (29-X-1888)                                 | 201 |
| 718.     | «Esmeralda Cervantes» a Verdaguer (X-1888)                         | 202 |
| 719.     | P. Marieton a Verdaguer (5-XI-1888)                                | 204 |
| 720.     | Verdaguer a T. Llorente (6-XI-1888)                                | 208 |
| 721.     | Bisbe d'Urgell a Verdaguer (18-XI-1888)                            | 210 |
| 722.     | J. Pin i Soler a Verdaguer (28-XI-1888)                            | 212 |
| 723.     | E. de Prats de Molló a Verdaguer (29-XI-1888).                     | 213 |

|      |  |     |
|------|--|-----|
| 724. | Bisbe de Vic a Verdaguer (3-XII-1888) . . . . .                | 214 |
| 725. | Bisbe de Vic a Verdaguer (3-XII-1888) . . . . .                | 215 |
| 726. | F. Mistral a Verdaguer (28-XII-1888) . . . . .                 | 216 |
| 727. | Verdaguer a N. Verdaguer i Callís (desembre<br>1888) . . . . . | 217 |
| 728. | Verdaguer al metge Gou (1888) . . . . .                        | 218 |
| 729. | M. J. Castelnau a Verdaguer (31-XII-1888) . . . . .            | 219 |

## APÈNDIX

|     |   |     |
|-----|---|-----|
| I.  | Fragment del discurs llegit per J. Pepratx en<br>certamen de la Societat Agrícola de Perpinyà<br>el 26-XII-1886 . . . . . | 221 |
| II. | Fulls d'observacions de J. Balari i Jovany a unes<br>proves d'impremta de <i>Patria</i> . . . . .                         | 223 |